GELYKHEID, VRYHEID, BROEDERSCHAP.

A°. 1801. N°. 125

BINNEN- LANDSCHE

BATAAFSCHE COURANT.

Dingsdag den 6 October. *Het 7 Jaar der Bat. Vryheid.*

NB. Deeze EXTRA-COURANT wordt alom voor den gewoonen prys uitgegeeven.

BATAAFSCHE REPUBLYK.

DE HAGE *den* 6. *October.* Na te dikwerf door voorbaarige gerugten misleid te zyn, heeft men thans eindelyk de blyde zeekerheid, dat de eerſte ſtap gedaan is tot het ſluiten van eenen heilryken VREEDE MET ENGELAND. In den afgeloopen nagt heeft een buitengewoon Courier, door den Burger J. H. SMITH, waarneemende de zaaken van de *Bataafſche* Republyk te *Parys*, by afweezigheid van den Ambasſadeur *Schimmelpenninck*, afgezonden, by den Burger *van der Goes*, Agent van Buitenlandſche Betrekkingen, de tyding aangebragt, dat de Vreedes-Præliminairen den 1. October te *Londen* tusſchen de wederzydſche *Franſche* en *Engelſche* Gevolmagtigden geſlooten zyn. De brief, by welken onze Chargé d'Affaires deeze heuchelyke gebeurtenis aankondigt, is van den navolgenden inhoud:

PARYS, den 3. October 1801.

J. M. SMITH, *waarneemende de zaaken van de* Bataafſche *Republyk te* Parys, *by afweezigheid van den Ambasſadeur* SCHIMMELPENNINCK, *aan den Burger* VAN DER GOES, *Agent der Buitenlandſche Betrekkingen.*

BURGER AGENT!

„De Eerſte Conſul heeft heden avond de gewigtige tyding ontfangen, dat eergisteren den 9. Vendemiaire (1. October) de Vreedes-Preliminairen met *Engeland* tusſchen den Burger *Otto* en Lord *Hawkesbury* te *Londen* geteekend zyn. Deeze tyding, reeds in ſommige Spectacles officieel van Gouvernements wege geannonceerd, wordt op dit oogenblik door een aanhoudend gebulder van het geſchut den Volke bekend gemaakt. Overtuigd zynde, dat dezelve ook by ons te Lande de grootſte blydſchap zal veröorzaaken, heb ik vermeend U zulks per extra Courier te moeten mededeelen."

Heil en Achting!

(geteekend)

J. M. SMITH.

Op de ontfangst deezer Depêche, heeft het Gouvernement den aangenaamen inhoud derzelve, door het uitſteeken der Nationaale Vlag uit het Obſervatorium van het Hôtel des Wetgeevenden Lighaams, het ſpeelen der Klokken, en het losſen van het Geſchut, welk laatſte alnog van uur tot uur herhaald wordt, den inwooneren deezer Reſidentie doen bekend maaken.

De Artykelen der Præliminairen zelven, offchoon alsnog niet in derzelver geheel bekend, kan men echter voorloopig verzeekeren, ook voor de *Bataafſche* Republyk vry voordeelig te zyn.

Door J. J. STUERMAN, in den Hage.

GELYKHEID, VRYHEID, BROEDERSCHAP.

A°. 1801 N°. 119

BINNENLANDSCHE

BATAAFSCHE COURANT.

Zaturdag den 6 October. Het 7 Jaar der Bataafsche Vryheid.

NB. Deeze EXTRA-COURANT wordt alleen voor den gewoonen prys [illegible]

EXTRAAT UIT [illegible]

'sHAGE, den 6. October. Na [illegible] door [illegible] heeft [illegible] dat [illegible] tusschen VRANKRYK [illegible] ENGELAND. In [illegible] een Courier [illegible] door den Burger J. H. Smith, waarneemende de zaaken van de Bataafsche Republiek te Parys, by afwezigheid van den Ambassadeur Schimmelpenninck, afgezonden [illegible] by den Burger van der Goes, Agent van Buitenlandsche Betrekkingen, [illegible] aangebragt, dat de Vreede-Preliminairen [illegible] 1. October [illegible] tusschen de wederzydsche [illegible] en Engelsche [illegible] [illegible] Chargé d'Affaires [illegible] aankondigt, [illegible]

PARYS, den 2 October 1801.

J. H. Smith, waarneemende de zaaken van de Bataafsche Republiek te Parys, by afwezigheid van den Ambassadeur Schimmelpenninck, aan den Burger van der Goes, Agent der Buitenlandsche Betrekkingen.

Burger Agent!

„De Eerste Consul heeft heden avond de gewigtige tyding ontvangen, dat de Heeren [illegible] Ministers [illegible] de Vreede-Preliminairen [illegible] [illegible] zyn. Dit [illegible] in de Spectacles [illegible] met [illegible] groote [illegible] [illegible] doen [illegible] het geluk den Volke [illegible] Overtuigd zynde, dat [illegible] ook by ons te Lande de grootste blydschap zal veroorzaken, heb ik verzuimd U zulks per extra Courier te moeten mededeelen."

Heil en Achting!

(Geteekend)

J. H. Smith.

Op de ontfangst deezer Depêche, heeft het Gouvernement den aangenaamen inhoud derzelve, door het uitsteeken der Nationaale Vlag uit het Observatorium van het Hotel des Wetgevenden Lighaams, het speelen der Klokken, en het lossen van het Geschut, welk laatste alnog van uur tot uur herhaald wordt, den inwoonderen deezer Residentie doen bekend maaken.

De Artykelen der Preliminairen zelven, offchoon alsnog niet in derzelver geheel bekend, kan men echter voorloopig verzeekeren, ook voor de Bataafsche Republyk zeer voordeelig te zyn.

Door J. L. STUERMAN, in den Haag.